

Международный научно-практический журнал для фармацевтов и врачей

# РЕЦЕПТ

recipe.recipe.by

2019, том 22, № 2

Основан в 1998 г.

## Беларусь

**Журнал зарегистрирован**  
в Министерстве информации  
Республики Беларусь  
Регистрационное свидетельство № 1220

**Учредители:**  
УП «Профессиональные издания»,  
ООО «Искамед», ЗАО «Унифарм»

**Адрес редакции:**  
220049, Минск, ул. Кнорина, 17.  
Тел.: +375 (17) 322 16 78,  
e-mail: recipe@recipe.by

**Директор** Евтушенко Л.А.  
**Заместитель главного редактора** Алексеева О.А.  
**Руководитель службы рекламы  
и маркетинга** Коваль М.А.  
**Технический редактор** Нужин Д.В.

## Украина

**Журнал зарегистрирован**  
в Государственной регистрационной  
службе Украины  
Регистрационное свидетельство KB № 18183-6983P

**Учредитель:**  
УП «Профессиональные издания»

**Офис в Украине:**  
ООО «Профессиональные издания. Украина»  
04116, Киев, ул. Старокиевская, 10-г, сектор «В»,  
офис 201  
тел.: +38 (044) 33 88 704, +38 (094) 910 17 04  
e-mail: pi\_info@ukr.net

## Подписка

в каталоге РУП «Белпочта» (Беларусь)  
индивидуальный индекс 74929,  
ведомственный индекс 749292

В электронных каталогах «Газеты и журналы»  
на сайтах агентств:  
**74929 – единый индекс в электронных каталогах**  
Российской Федерации: ООО «Информнаука»,  
ЗАО «МК-Периодика», ООО «Прессинформ»;  
Украина: ГП «Пресса»;  
Молдова: ГП «Пошта Молдовей»;  
Литва: АО «Летувос паштас»;  
Германия: Kuschnerov EASTUROBOOKS;  
Латвия: ООО «Подписное агентство PKS»;  
Болгария: INDEX

В Украине подписка оформляется через офис  
ООО «Профессиональные издания. Украина»

Электронная версия журнала доступна  
на сайте recipe.recipe.by, в Научной электронной  
библиотеке elibrary.ru, в базе данных East View,  
в электронной библиотечной системе IPRbooks

По вопросам приобретения журнала обращайтесь  
в редакцию в Минске  
и офис издательства в Киеве

Журнал выходит 1 раз в 2 месяца.  
Цена свободная

Подписано в печать: 11.04.2019.  
Тираж 1500 экз.  
Заказ №

Формат 70х100 1/16. Печать офсетная

**Отпечатано** типографии ОДО «Дивимакс»  
г. Минск, пр. Независимости, 58, корпус № 17.  
Тел.: +375 (017) 233 92 06.  
Лиц. № 02330/53 от 03.04.2009  
продлена 14.02.2014 № 22 до 03.04.2019

© «Рецепт»

Авторские права защищены. Любое воспроизведение материалов издания возможно только с письменного  
разрешения редакции с обязательной ссылкой на источник.

© УП «Профессиональные издания», 2019

© Оформление и дизайн. УП «Профессиональные издания», 2019

## Беларусь

## Украина

**Главный редактор**  
**Годовальников Геннадий Васильевич,**  
к.ф.н.

**Редакционная коллегия:**

Алексеев Н.А., к.ф.н.,  
Воронов Г.Г., к.м.н., доц.,  
Гавриленко Л.Н., к.м.н., доц.,  
Гурина Н.С., д.б.н., проф.,  
Доста Н.И., к.м.н., доц.,  
Мушкина О.В., к.ф.н., доц.,  
Покачайло Л.И., к.ф.н.,  
Сосонкина В.Ф.,  
Повелица Э.А., к. м. н.,  
Шеряков А.А., к.ф.н.

**Редакционный совет:**

Барановская Т.В., к.м.н., доц.,  
Богущ Л.С., к.м.н.,  
Бузук Г.Н., д.м.н., проф.,  
Валуевич В.В., к.м.н., доц.,  
Гореньков В.Ф., д.ф.н., проф.,  
Давидовская Е.И., к.м.н., доц.,  
Захаренко А.Г., к.м.н., доц.,  
Карпов И.А., д.м.н., проф.,  
Козловский В.И., д.б. н., доц.,  
Лукиянов А.М., д.м.н.,  
Макарина-Кибак Л.Э., к.м.н., доц.,  
Мрочек А.Г., академик НАН Беларуси, д.м.н., проф.,  
Руммо О.О., член-корр. НАН Беларуси, д.м.н., проф.,  
Хапалюк А.В., д.м.н., проф.,  
Хишова О.М., д.ф.н., проф.,  
Шепелькевич А.П., д.м.н., проф.

**Главный редактор**  
**Давтян Лена Левоновна,**  
д.ф.н., проф.

**Председатель редакционной коллегии**

Гудзенко А.П., д.ф.н., проф.

**Редакционная коллегия:**

Альрахави Х., д.ф.н., проф. (Йемен),  
Белоклицкая Г.Ф., д.м.н., проф.,  
Бокхуа З., д.ф.н., д.м.н., проф. (Грузия),  
Борис Е.Н., д.м.н., проф.,  
Войтенко Г.Н., д.м.н., проф.,  
Гладух Е.В., д.ф.н., проф.,  
Гладышев В.В., д.ф.н., проф.,  
Громовик Б.П., д.ф.н., проф.,  
Грошовый Т.А., д.ф.н., проф.,  
Дашевский А.Н., д.ф.н., доц. (Германия),  
Искра Н.И., д.м.н., проф.,  
Кечин И.Л., д.м.н., проф.,  
Корытнюк Р.С., д.ф.н., проф.,  
Мусоев С.М., д.ф.н., проф. (Таджикистан),  
Нартов П.В., д.м.н., проф.,  
Немченко А.С., д.ф.н., проф.,  
Новиков В.П., д.х.н., проф.,  
Петюнин А.Г., к.м.н., доц.,  
Пономаренко Н.С., д.ф.н., проф.,  
Попович В.П., д.ф.н., доц.,  
Романенко И.В., д.м.н., проф.,  
Тихонов А.И., д.ф.н., проф.,  
Трохимчук В.В., д.ф.н., проф.,  
Черных В.П., д.ф.н., д.х.н., академик НАН Украины,  
Шаламай А.С., к.х.н.,  
Шматенко А.П., д.ф.н., проф.,  
Ярных Т.Г., д.ф.н., проф.

### Рецензируемое издание

Входит в Перечень научных изданий Республики Беларусь для опубликования результатов диссертационных исследований.

Журнал включен в базу данных Ulrich's Periodicals Directory.

Научные статьи, опубликованные в журнале, для украинских соискателей ученых степеней на основании приказа МОНмолодьспорта Украины от 17.10.2012 № 1112 приравняются к зарубежным публикациям.

Входит в Перечень изданий, рекомендуемых для публикации основных научных результатов, Комитета по контролю в сфере образования и науки Министерства образования и науки Республики Казахстан (приказ председателя Комитета от 10 июля 2012 года №1082).

Ответственность за точность приведенных фактов, цитат, собственных имен и прочих сведений, а также за разглашение закрытой информации несут авторы.

Редакция может публиковать статьи в порядке обсуждения, не разделяя точки зрения автора.

Ответственность за содержание рекламных материалов и публикаций с пометкой «На правах рекламы» несут рекламодатели.

International scientific journal for pharmacists and doctors

# RECIPE

RECEPT

recipe.recipe.by

2019 Volume 22 Number 2

Founded in 1998

## Belarus

**The journal is registered**  
in the Ministry of information  
of the Republic of Belarus  
Registration certificate № 1220

**Founder:**  
UE "Professional Editions",  
LLC "Iskamed", JSC "Unipharm"

**Address of the editorial office:**  
220049, Minsk, Knorin str., 17.  
Phone: +375 (17) 322 16 78,  
e-mail: recipe@recipe.by

**Director** Evtushenko L.  
**Deputy editor-in-chief** Alekseyeva O.  
**Head of advertising and marketing** Koval M.  
**Technical editor** Nuzhyn D.

## Ukraine

**The journal is registered**  
at the State registry of Ukraine  
Registration certificate № 18183-6983P

**Founder:**  
UE "Professional Editions"

**Representative Office in Ukraine:**  
LLC "Professional Editions. Ukraine"  
04116, Kyiv, Starokievskaya str., 10-g, sector "B",  
office 201  
phone: +38 (044) 33 88 704, +38 (094) 910 17 04  
e-mail: reklama\_id@ukr.net

**Subscription:**  
**Belarus:**  
in the Republican unitary enterprise "Belposhta"  
individual index – 74929,  
departmental index – 749292.  
Index **74929** in the electronic catalogs  
Russian Federation: Informnauka LLC,  
MK-Periodica CJSC, Pressinform LLC;  
Ukraine: Pressa SE;  
Moldova: Posta Moldovei SE;  
Lithuania: Lietuvos pastas JSC;  
Germany: Kuschnerov EASTEUROBOOKS;  
Latvia: PKS Subscription Agency LLC;  
Bulgaria: INDEX

In Ukraine the subscription is made out through office  
LLC "Professional Edition. Ukraine"

The electronic version of the journal  
is available on recipe.recipe.by,  
on the Scientific electronic library elibrary.ru,  
in the East View database, in the electronic  
library system IPRbooks

Concerning acquisition of the journal address  
to the editorial office in Minsk  
and office in Kyiv

The frequency of journal is 1 time in 2 months.  
The price is not fixed

Sent for the press 11.04.2019.  
Circulation is 1500 copies  
Order №

Format 70x100  $\frac{1}{16}$ , Litho

**Printed** in printing house ALC "Divimax"  
Minsk, Nezavisimosti ave., 58, building № 17.  
Phone: +375 (017) 233 92 06.  
License № 02330/53 from 03.04.2009  
was extended 14.02.2014 № 22 to 03.04.2019

## Belarus

### Editor-in-chief

**Godovalnikov Gennady,**  
PhD (pharm.)

### Editorial council:

Alekseev N., PhD (pharm.),  
Gavrilenko L., PhD (med.), M.D.,  
Gurina N., Dr.Sci. (biol.), Prof.,  
Dosta N., PhD (med.), M.D.,  
Mushkina O., PhD (pharm.), M.D.,  
Pokachaylo L., PhD (pharm.),  
Povelitsa E., PhD (med.),  
Sosonkina V.,  
Sheryakov A., PhD (pharm.),  
Voronov G., PhD (med.), M.D.

### Editorial board:

Baranovskaya T., PhD (med.), M.D.,  
Bohush L., PhD (med.),  
Buzuk G., Dr.Sci. (med.), Prof.,  
Gorenkov V., Dr.Sci. (pharm.), Prof.,  
Davidovskaya E., PhD (med.), M.D.,  
Karpov I., Dr.Sci. (med.), Prof.,  
Kozlovski V., Dr.Sci. (biol.), M.D.,  
Khapaliuk A., Dr.Sci. (med.), Prof.,  
Khishova O., Dr.Sci. (pharm.), Prof.,  
Lukiyanov A., Dr.Sci. (med.),  
Makaryna-Kibak L., PhD (med.), M.D.,  
Mrochek A., akkad. of NAS of Belarus,  
Dr.Sci. (med.), Prof.,  
Shepelkevich A., Dr.Sci. (med.), Prof.,  
Rummo O., fellow of NAS of Belarus,  
Dr.Sci. (med.), Prof.,  
Valuyevich V. PhD (med.), M.D.,  
Zakharenko A., PhD (med.), M.D.

## Ukraine

### Editor in chief

**Davtyan Lena,**  
Prof., Dr.Sci. (pharm.)

### Chairman of the Editorial Council

Gudzenko A., Prof., Dr.Sci. (pharm.)

### Editorial council:

Alrahawi K., Prof., PhD (Yemen),  
Biloklytska H., Prof., Full Doctor,  
Bokhua Z., Prof., M.D., PhD (Georgia),  
Borys O., Prof., Full Doctor,  
Chernykh V., Dr.Sci. (pharm., chem.), Akkad. NAS  
of Ukraine,  
Dashevskiy A., Assoc. Prof., Dr.Sci. (pharm.) (Germany),  
Gladishev V., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Gladukh I., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Gromovik B., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Groshoviy T., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Iskra N., Prof., Full Doctor,  
Kechin I., Prof., Full Doctor,  
Korytniuk R., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Musoev S., Prof., Dr.Sci. (pharm.) (Tajikistan),  
Nartov P., Prof., Full Doctor,  
Nemchenko A., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Novikov V., Prof., Dr.Sci. (chem.),  
Petyunin O., Assoc. Prof., M.D.,  
Ponomarenko M., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Popovich V., Assoc. Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Romanenko I., Prof., Full Doctor,  
Shalamay A., PhD (chem.),  
Shmatenko O., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Tihonov A., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Trokhyrchuk V., Prof., Dr.Sci. (pharm.),  
Voitenko G., Prof., Full Doctor,  
Yarnikh T., Prof., Dr.Sci. (pharm.)

### Peer-reviewed edition

The journal is included into a List of scientific publications of the Republic of Belarus for the publication of the results of the dissertation research.

The journal is included in the database of Ulrich's Periodicals Directory.

Scientific articles published in the journal for Ukrainian applicants of academic degrees on the basis of the order of Ministry of Education and Science, Youth and Sports of Ukraine from 17.10.2012 № 1112 are equated to foreign publications.

Included in the list of publications recommended for publication of the main scientific results of the Committee on the Control of Education and Science of the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan (order of the Chairman of the Committee dated July 10, 2012 №1082).

Responsibility for the accuracy of the given facts, quotes, own names and other data, and also for disclosure of the classified information authors bear.

Editorial staff can publish articles as discussion, without sharing the point of view of the author.

Responsibility for the content of advertising materials and publications with the mark "On the Rights of Advertising" are advertisers.

Глубокоуважаемые коллеги!

Номер журнала, который вы держите в руках, посвящен актуальным проблемам пульмонологии. Предлагая вашему вниманию настоящий выпуск, хочу отметить, что темы, к которым обращаются авторы, – это не просто информационный и аналитический материал, но и повод для совместного обсуждения и профессиональной дискуссии. Сегодня мы являемся свидетелями впечатляющих достижений медицинской науки – стремительного развития технологий, фармакологии, молекулярной биологии. В то же время новые возможности требуют обдуманного и высококвалифицированного подхода к диагностике и лечению. Тяжелая бронхиальная астма, микобактериозы, антибиотикорезистентность возбудителей респираторных инфекций, сочетанная кардиореспираторная патология и фармакоэкономика лекарственных средств – «площадки» для профессионального диалога в сегодняшнем номере.

Выражаю искреннюю благодарность авторам и редакции журнала «Рецепт» за поднятые проблемы. Уверена, что обсуждение представленных в номере материалов будет способствовать поиску и активному продвижению в практическую деятельность наиболее эффективных методов лечения болезней органов дыхания.

Надеюсь, впереди нас ждут плодотворная работа и новые достижения.

Елена Игнатьевна Давидовская,  
руководитель отдела пульмонологии и хирургических методов лечения болезней органов дыхания ГУ «РНПЦ пульмонологии и фтизиатрии», член правления ОО «Белорусское респираторное общество», вице-президент Ассоциации русскоговорящих специалистов в области респираторной медицины (АРСРМ) в составе Европейского респираторного общества,

главный внештатный пульмонолог  
Министерства здравоохранения  
Республики Беларусь



**Оригинальные исследования**

Динамика сердечно-сосудистого и пульмонального рисков у пациентов с хронической обструктивной болезнью легких при приеме аторвастатина  
Шолкова М.В., Доценко Э.А., Бураков И.И. ....166

Фармакоэкономическая оценка применения лекарственного средства вилантерол/флутиказона фураот при лечении пациентов с бронхиальной астмой в условиях системы здравоохранения Республики Беларусь  
Кожанова И.Н., Романова И.С., Сачек М.М. ....178

Уточнение эффективности комбинации гвайазулена с диметиконом при диспепсии на основе самооценки пациентами  
Мараховский Ю.Х., Адаменко Е.И., Жарская О.М., Карасева Г.А. ....192

Синдром перекреста бронхиальной астмы и хронической обструктивной болезни легких: клиника, диагностика, лечение  
Бородина Г.Л. ....214

Содержание флаволигнанов расторопши пятнистой в плодах и гепатопротекторных препаратах  
Курченко В.П., Щекатихина А.С. ....225

Предикторы результатов лечения ламивудином и тенофовиром у пациентов с хроническим гепатитом В и циррозом печени в исходе хронического гепатита В  
Данилов Д.Е., Красько О.В. ....232

**Обзоры и лекции**

Двенадцать наиболее частых вопросов о нетуберкулезных микобактериях  
Рузанов Д.Ю., Давидовская Е.И., Буйневич И.В., Дубровский А.С., Бондаренко В.Н., Яцкевич Н.В. ....244

Одуванчик лекарственный. Часть 2. Фармакологические свойства  
Лукашов Р.И., Гурина Н.С. ....259

Чувствительность к антибиотикам возбудителей внегоспитальной пневмонии и рациональная терапия  
Коваленко И.В., Лаптева Е.А., Позднякова А.С., Катибникова Е.И. ....266

Перспективы персонализированной терапии тяжелой бронхиальной астмы  
Давидовская Е.И., Барановская Т.В., Рузанов Д.Ю. ....275

Антихеликобактерная терапия сегодня  
Сиденко В.М., Хидченко С.В., Апанасович В.Г., Тушина А.К. ....286

Метабиотики как естественное развитие пробиотической концепции  
Ардатская М.Д., Столярова Л.Г., Архипова Е.В., Филимонова О.Ю. ....291

Международный консенсус по руководящим рекомендациям для ведения пациентов с гастропатией, вызванной приемом нестероидных противовоспалительных препаратов  
Ричард Хант, Лазебник Л.Б., Мараховский Ю., Мирча Манук, Рамеш Г.Н., Хин С. Ае, Бордин Д.С., Бакулина Н.В., Исаков Б.С., Хамраев А.А., Степанов Ю.М., Али Рейдван, Амит Гарг ....299

**Современная аптека**

Анализ ассортимента лекарственных средств, применяемых при симптоматической терапии болезней органов дыхания в Украине  
Немченко А.С., Гладох Е.В., Бондаренко А.С., Мищенко В.И. ....325

**Практическая фармация**

Жидкие лекарственные формы (продолжение) ....333

## Original Researches

Dynamics of Cardiovascular and Pulmonary Risks in Patients with Chronic Obstructive Pulmonary Disease: Atorvastatin Effects  
*Sholkava M., Dotsenko E., Burakov I.* ..... 166

Pharmacoeconomic Evaluation of the Vilanterol/Fluticasone Furoate Use in the Treatment of Patients with Asthma in the Health Care System of the Republic of Belarus  
*Kozhanova I., Romanova I., Sachek M.* ..... 178

Clarification of the Guaiazulene with Dimethicone Combination Effectiveness in Dyspepsia Based on the Patients' Self-Assessment  
*Marakhouski Yu., Adamenko E., Zharskaya O., Karasiova G.* ..... 192

Bronchial Asthma and Chronic Obstructive Pulmonary Disease Overlap Syndrome: Clinic, Diagnosis, Treatment  
*Baradzina H.* ..... 215

Content of Flavolignans of Milk Thistle in Fruits and Hepatoprotector Medicines  
*Kurchenko V., Shchekatikhina A.* ..... 226

Predictors of the Treatment Results with Lamivudine and Tenofovir in Patients with Chronic Hepatitis B and Liver Cirrhosis in the Outcome of Chronic Hepatitis B  
*Danilau D., Krasko O.* ..... 233

## Reviews and Lectures

Twelve Most Common Questions about Non-Tuberculous Mycobacteria  
*Ruzanov D., Davidovskaya E., Buynevich I., Dubrovsky A., Bondarenko V., Yatskevich N.* ..... 245

Dandelion. Part 2. Pharmacological Properties  
*Lukashou R., Gurina N.* ..... 260

Sensitivity to Antibiotics of Pathogens of Community-Acquired Pneumonia and Rational Therapy  
*Kovalenko I., Lapteva, E., Pozdniakova A., Katibnikova E.* ..... 267

Prospects for Personalized Therapy of Severe Bronchial Asthma  
*Davidovskaya E., Baranovskaya T., Ruzanov D.* ..... 276

Anti-Helicobacter Therapy Today  
*Sidzenka V., Khidchenko S., Apanasovich V., Tushina A.* ..... 287

Metabiotics as a Natural Development of a Probiotic Concept  
*Ardatskaya M., Stolyarova L., Arkhipova E., Filimonova O.* ..... 292

International Consensus on Guiding Recommendations for Management of Patients with Nonsteroidal Anti-Inflammatory Drugs Induced Gastropathy-ICON-G  
*Richard Hunt, Lazebnik L.B., Marakhouski Yu.C., Mircea Manuc, Ramesh G.N., Khin S. Aye, Bordin D.S., Bakulina N.V., Isakov B.S., Khamraev A.A., Stepanov Yu.M., Reidwaan Ally, Amit Garg* ..... 300

## Modern Drugstore

Analysis of the Assortment of Medicines Used in Symptomatic Therapy of Respiratory Diseases in Ukraine  
*Nemchenko A., Gladukh Ie., Bondarenko A., Mischenko V.* ..... 326

## Practical Pharmacy

Liquid Dosage Forms (extension)..... 334